393R0536

N:o L 57/12 *EUROOPAN YHTEISÖJEN VIRALLINEN LEHTI* 10.3.93

KOMISSION ASETUS (ETY) N:o 536/93,

annettu 9 päivänä maaliskuuta 1993,

maito- ja maitotuotealan lisämaksun soveltamista koskevista yksityiskohtaisista säännöistä

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan talousyhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon maito- ja maitotuotealan lisämaksusta 28 päivänä joulukuuta 1992 annetun neuvoston asetuksen (ETY) N:o 3950/92(1), ja erityisesti sen 11 artiklan,

ottaa huomioon yhteisessä maatalouspolitiikassa sovellettavista laskentayksiköstä ja muuntokursseista 28 päivänä joulukuuta 1992 annetun neuvoston asetuksen (ETY) N:o 3813/92(2) ja erityisesti sen 1 artiklan,

sekä katsoo, että

asetuksessa (ETY) N:o 3950/92 maitoalan lisämaksujärjestelmän pituutta on jatkettu seitsemällä uudella peräkkäisellä 12 kuukauden pituisella jaksolla 1 päivästä huhtikuuta 1993; edellä mainitussa asetuksessa kumotaan aikaisemmat kyseiset säännökset ja mainittu asetus tulee niiden tilalle; tästä syystä olisi annettava uudet yksityiskohtaiset säännöt asetuksen (ETY) N:o 3950/92 soveltamisesta ja kumottava komission antamat yksityiskohtaiset säännöt edellisen järjestelmän soveltamisesta,

tämän asetuksen säännökset koskevat lisätekijöitä, jotka ovat tarpeen tuottajan lisämaksun lopullista tilittämistä varten ja lisämaksun maksamisen oikeaan aikaan varmistavia säännöksiä sekä lisämaksun perimisen säännöllisyyden tarkistamisen mahdollistavia valvontasääntöjä,

olisi määritettävä myös maidon edustavina pidettävät ominaisuudet ja erityisesti edellytykset, joilla maidon rasvapitoisuus otetaan huomioon vahvistettaessa toimitettujen määrien lopullista määrää; mainittu laskelma perustuu viitteelliseen rasvapitoisuuteen, jonka on oltava samoin kuin sitä vastaavan tilakohtaisen viitemäärän, sama kuin 31 päivänä maaliskuuta 1993 vahvistettu arvo; on annettava erityisiä säännöksiä, jos toimitusten viitemäärää on joko nostettu tai se on vahvistettu muuntamalla suoramyynnin viitemäärää; saadun kokemuksen perusteella on laadittava erittäin tarkasti säännöt, joita sovelletaan silloin, kun maidontuottaja aloittaa toimintansa,

on asianmukaista tarkentaa, että määrää, joka ylittää jäsenvaltiossa taatun kokonaismäärän, ei voida vapauttaa maksun perimisestä siinäkään tapauksessa, että tilakohtaisia määriä tarkistetaan alaspäin toimitetun maidon rasvapitoisuuden vuoksi,

saatu kokemus on osoittanut, että huomattavat viiveet sekä kerättyjen määrien ja suoramyynnin määrien välittämisessä että lisämaksun maksamisessa, estävät järjestelmän tehokkaan toiminnan; tästä syystä olisi aikaisempien kokemusten perusteella vedettävä tarpeelliset johtopäätökset ja asetettava ankarat vaatimukset tiedon välittämisessä ja maksamisessa esiintyville viiveille, joiden on oltava rangaistavaia,

asetuksen (ETY) N:o 3950/92 2 artiklan 4 kohdan mukaisesti komission tehtävänä on vahvistaa perusteet, joiden mukaisesti etuoikeutetut tuottajaluokat voivat hyötyä lisämaksun korvaamisesta sen jälkeen, kun jäsenvaltio katsoo asianmukaiseksi olla jakamatta uudelleen kaikkia käyttämättömiä viitemääriä alueellaan; ainoastaan silloin, jos näitä perusteita ei jossakin jäsenvaltiossa pystytä soveltamaan täysin, jäsenvaltio voi ottaa käyttöön yhteisymmärryksessä komission kanssa muita perusteita,

asetuksessa (ETY) N:o 3950/92 ostajasta tehdään järjestelmän moitteettoman käyttöön ottamisen tärkein asianomainen; jäsenvaltioiden on siis välttämätöntä hyväksyä alueellaan toimivat ostajat,

jäsenvaltioilla on oltava jälkeenpäin käytettävissä asianmukaiset valvontamenetelmät sen tarkistamiseksi, onko lisämaksu peritty ja missä määrin se on peritty voimassa olevien säännösten mukaisesti; tarkistuksiin täytyy kuulua vähintään tietty määrä toimia, jotka on asianmukaista täsmentää, ja

maidon ja maitotuotteiden hallintokomitea ei ole antanut lausuntoaan puheenjohtajansa asettamassa määräajassa,

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

1 artikla

Asetuksessa (ETY) N:o 3950/92 perustetun lisämaksun laskennassa:

(1) EYVL N:o L 405, 31.12.1992, s. 1
(2) EYVL N:o L 387, 31.12.1992, s. 1

1) "maidon tai maitomäärää vastaavan tuotteen kaupan pidettävällä määrällä' tarkoitetaan mainitun asetuksen 2 artiklan 1 kohdassa jäsenvaltiossa kaikkea maitoa tai maitomäärää vastaavia tuotteita, jotka lähtevät kyseisen jäsenvaltion alueella sijaitsevalta tilalta.

Määriä, jotka tuottaja luovuttaa käsiteltäväksi tai jalostettavaksi tilaussopimuksen mukaisesti, pidetään toimituksena;

2) käytettävät vastaavuudet ovat seuraavat:

— 1 kilogramma kermaa = $\frac{\text{26,3 kilogrammaa maitoa} \times \text{kerma rasvaprosentti}}{100}$

— 1 kilogramma voita = 22,5 kilogrammaa maitoa.

Juustojen ja kaikkien muiden maitotuotteiden osalta jäsenvaltiot voivat joko määrittää vastaavuudet ottaen huomioon kyseisten juustolaatujen tai tuotteiden kuiva-ainepitoisuuden ja rasvapitoisuuden tai vahvistaa kiinteästi maitomäärää vastaavien tuotteiden määrät ottaen huomioon tuottajan lypsykarjakoon ja tämän karjalle ominaisen lehmän keskituotoksen.

Jos tuottaja voi esittää toimivaltaisen viranomaisen hyväksymän todistuksen määristä, jotka tosiasiallisesti on käytetty kyseisten tuotteiden valmistukseen, jäsenvaltio käyttää mainittua todistusta yllä mainittujen vastaavuuksien asemesta;

3) kun toimitetaan kokonaan tai osittain kuorittua maitoa, tuottaja voi esittää toimivaltaisen viranomaisen hyväksymän todistuksen siitä, että maidon rasvapitoisuudesta on pidetty kirjaa lisämaksun laskemista varten. Jos tällaista todistusta ei ole, mainitut toimitukset merkitään kirjanpitoon lisämaksun laskemista varten täysmaitona;

4) tavoitehinta ja maataloudessa sovellettava muuntokurssi ovat ne, jotka ovat voimassa kyseisen 12 kuukauden pituisen jakson viimeisenä päivänä.

2 artikla

1. Maidon edustavina pidettävät ominaisuudet, kuten rasvapitoisuus asetuksen (ETY) N:o 3950/92 11 artiklassa tarkoitetulla tavalla, vastaavat 31 päivänä maaliskuuta 1993 käytettävissä olevaa tilakohtaista viitemäärää.

Jos tilakohtaista viitemäärää muutetaan, sovelletaan seuraavia säännöksiä:

a) maidon edustavan rasvapitoisuuden on säilyttävä muuttumattomana silloin, kun valtakunnallisesta varastosta peräisin olevat ylimääräiset viitemäärät myönnetään, tai kun viitemäärää nostetaan asetuksen (ETY) N:o 3950/92 4 artiklan 2 kohdan mukaisesti.

b) kun asetuksen (ETY) N:o 3950/92 4 artiklan 2 kohdan mukaisesti vahvistetaan toimitusten viitemäärä muuntamalla se suoramyynnin viitemäärästä, toimitusten viitemäärää vastaava ominainen rasvapitoisuus vahvistetaan 3,8 prosentiksi.

c) asetuksen (ETY) N:o 3950/92 6 artiklan, 7 artiklan ja 8 artiklan kolmannen ja viidennen luetelmakohdan mukaisesti ominainen rasvapitoisuus siirretään sitä vastaavan viitemäärän mukana.

Mainitussa tapauksessa tästä johtuva ominainen rasvapitoisuus on yhtä suuri kuin alkuperäisen ja siirretyn edustavan rasvapitoisuuden keskiarvo painotettuna alkuperäisellä ja siirretyllä viitemäärällä.

d) sellaisten tuottajien osalta, joilla on kokonaan valtakunnallisesta varastosta peräisin oleva viitemäärä, ja jotka ovat aloittaneet toimintansa 1 päivän huhtikuuta 1992 jälkeen, maidon ominainen rasvapitoisuus on tuottajien 12 ensimmäisen toimintakuukauden aikana toimittaman maidon rasvapitoisuuden keskiarvo. Ominainen rasvapitoisuus saa kuitenkin olla enintään jäsenvaltiossa 12 kuukauden pituisen vertailuajanjakson aikana kerätyn maidon rasvapitoisuuden valtakunnallisen keskiarvon suuruinen paitsi jos tuottaja esittää vuosittain todistuksen siitä, että hänen karjassaan on sellaisia lypsykarjarotuja, joiden vuoksi korkeamman rasvapitoisuuden huomioon ottaminen on perusteltua. Jos tällaista todistusta ei ole, ominainen rasvapitoisuus vahvistetaan jäsenvaltiossa 12 kuukauden pituisen vertailuajanjakson aikana kerätyn maidon rasvapitoisuuden valtakunnallisen keskiarvon tasolle.

2. Edellä 3 artiklassa tarkoitetun jokaisen tuottajan lisämaksun lopullisen tilittämisen laatimiseksi tuottajan toimittaman maidon tai maitomäärää vastaavan tuotteen keskiarvoa verrataan siihen edustavaan pitoisuuteen, joka sillä on:

— jos rasvapitoisuus on suurempi kuin keskiarvo, toimitetun maidon tai maitomäärää vastaavan tuotteen määrää nostetaan 0,18 prosentilla 0,1 grammaa ylimääräistä rasvaa kilogrammalle maitoa,

— jos rasvapitoisuus on pienempi kuin keskiarvo, toimitetun maidon tai maitomäärää vastaavan tuotteen määrää alennetaan 0,18 prosentilla 0,1 rajan alittavaa rasvagrammaa kilogrammalle maitoa.

Jos toimitettu maitomäärä ilmaistaan litroina, 0,18 prosentin muutos 0,1 rasvagrammalle kerrotaan luvulla 0,971.

3. Jos jossakin jäsenvaltiossa kerätyn maidon määrä on suurempi kuin 2 kohdan mukaisesti tarkistettu määrä, lisämaksu maksetaan erotuksesta, joka on kerätyn maidon ja jäsenvaltion käytettävissä olevan maidon toimitusten taatun kokonaismäärän välillä.

3 artikla

1. Asetuksen (ETY) N:o 3950/92 1 artiklassa tarkoitetun kunkin ajanjakson lopussa ostaja antaa jokaiselle tuottajalle tilityksen, jossa on, ottaen huomioon viitemäärän ja tuottajalla olevan edustavan rasvapitoisuuden, tuottajan vertailuajanjakson aikana toimittaman maidon ja maitomäärää vastaavan tuotteen määrä ja rasvapitoisuus.

Karkausvuonna maidon tai maitomäärää vastaavan tuotteen määrää vähennetään helmi- ja maaliskuun aikana toimitettujen määrien kuudeskymmenesosalla.

2. Ennen kunkin vuoden 15 päivää toukokuuta ostaja antaa jäsenvaltion toimivaltaisille viranomaisille tiedoksi jokaiselle tuottajalle laaditun tiliselvityksen tai tarvittaessa jäsenvaltion päätöksen mukaisesti kokonaismäärän, 2 artiklan 2 kohdan mukaisesti tarkistetun määrän ja sellaisen maidon tai maitomäärää vastaavan tuotteen keskimääräisen rasvapitoisuuden, jonka tuottajat ovat hänelle toimittaneet sekä tilakohtaisten viitemäärien summan ja sen edustavan keskimääräisen rasvapitoisuuden, joka näillä tuottajilla on käytettävissä.

Jos määräaikaa ei noudateta, ostajan on maksettava sakkoa, jonka suuruus on sama kuin se lisämaksu, joka peritään tuottajan hänelle toimittaman maidon tai maitomäärää vastaavan tuotteen määrien 0,1 prosentin ylityksestä. Tämä sakko voi olla enintään 20 000 ecua.

3. Jäsenvaltio voi säätää, että toimivaltaisen viranomaisen on ilmoitettava ostajalle sen lisämaksun suuruus, jonka hän on velvollinen maksamaan sen jälkeen kun hän on jäsenvaltion päätöksen mukaisesti joko jakanut tai jättänyt jakamatta kaikki käyttämättömät viitemäärät tai osan niistä joko suoraan asianomaisille tuottajille tai ostajille, jotka puolestaan jakavat ne asianomaisten tuottajien kesken.

4. Ennen kunkin vuoden 1 päivää syyskuuta lisämaksun velkaa oleva ostaja maksaa toimivaltaiselle toimielimelle maksettavan summan jäsenvaltion määrittämiä yksityiskohtaisia sääntöjä noudattaen.

Jos maksun määräpäivää ei noudateta, velkasumma kasvaa vuosittain korkoa jäsenvaltion vahvistaman korkokannan mukaisesti, joka ei saa olla pienempi kuin jäsenvaltion soveltaman korkokanta, kun vaaditaan takaisin aiheetta maksettuja summia.

4 artikla

1. Suoramyynnin osalta kunkin asetuksen (ETY) N:o 3950/92 1 artiklassa tarkoitetun ajanjakson lopussa tuottajan on tehtävä ilmoituksessa yhteenveto tuotteittain maidon ja/tai maitotuotteiden määristä, jotka on myyty suoraan kulutukseen ja/tai tukkukauppiaille, jalostajille tai vähittäismyyntiä harjoittaville kauppiaille.

Karkausvuonna maidon tai maitomäärää vastaavan tuotteen määrää vähennetään joko kuudeskymmenesosalla helmi- ja maaliskuun aikana suoraan myydyistä määristä tai 336 osalla kyseisen 12 kuukauden pituisen jakson aikana myydyistä määristä.

2. Ennen kunkin vuoden 15 päivää toukokuuta tuottajan on esitettävä ilmoituksensa jäsenvaltion toimivaltaiselle viranomaiselle.

Jos määräaikaa ei noudateta, tuottaja on velvollinen maksamaan lisämaksun kaikista maidon tai maitomäärää vastaavan tuotteen määristä, jotka on myyty suoraan ja joiden määrä ylittää hänen käytettävissään olevan viitemäärän tai, jos viitemäärä ei ole ylittynyt, hänen on maksettava sakko, jonka suuruus on sama kuin hänen käytettävissään olevan viitemäärän 0,1 prosentin ylityksestä maksettava lisämaksu. Tämä lisämaksu saa olla enintään 1 000 ecua.

Jos ilmoitusta ei ole tehty ennen 1 päivää heinäkuuta, asetuksen (ETY) N:o 3950/92 5 artiklan toisen kohdan säännöksiä sovelletaan sen jälkeen, kun jäsenvaltion esittämää vaatimusta seurannut 30 päivän määräaika on päättynyt.

3. Jäsenvaltio voi säätää, että toimivaltaisen viranomaisen on ilmoitettava tuottajalle maksettavan lisämaksun suuruus sen jälkeen, kun hän on jäsenvaltion vastaavan päätöksen mukaisesti joko jättänyt jakamatta uudelleen tai jakanut käyttämättömät viitemäärät uudelleen kokonaan tai osittain asianomaisille tuottajille.

4. Ennen kunkin vuoden 1 päivää syyskuuta tuottaja maksaa maksettavan summan toimivaltaiselle toimielimelle jäsenvaltion määrittämiä yksityiskohtaisia sääntöjä noudattaen.

Jos maksun määräpäivää ei noudateta, velkasumma kasvaa vuosittain korkoa jäsenvaltion vahvistaman korkokannan mukaisesti; kyseinen korkokanta ei saa olla pienempi kuin korkokanta, jota jäsenvaltio soveltaa kun vaaditaan takaisin aiheetta maksettuja summia.

5 artikla

1. Jäsenvaltiot määrittävät tarvittaessa asetuksen (ETY) N:o 3950/92 2 artiklan 4 kohdassa tarkoitetut etuoikeutetut tuottajaluokat seuraavilla yhdellä tai useammalla tärkeysjärjestyksessä lueteltavalla asiallisella perusteella:

a) jäsenvaltion toimivaltainen viranomainen on virallisesti tunnustanut, että lisämaksu on kokonaan tai osittain aiheetta peritty;

b) tilan maantieteellinen sijainti ja ensisijaisesti vuoristoalueet siten kuin ne on määritelty neuvoston direktiivin 72/268/ETY(1) 3 artiklan 3 kohdassa;

(1) EYVL N:o L 128, 19.5.1975, s. 1

c) tilan eläinten enimmäismäärä, joka ilmaisee eläintuotannon laajaperäistämistä;

d) tilakohtaisen viitemäärän ylitysmäärä;

e) tuottajan käytettävissä oleva viitemäärä.

Jos edellä mainittujen perusteiden soveltaminen ei kuluta loppuun annetuksi ajaksi käytettävissä olevaa rahoitusta, muita jäsenvaltion antamia asiallisia perusteita vahvistetaan yhteisymmärryksessä komission kanssa.

2. Jäsenvaltiot toteuttavat lisätoimenpiteitä varmistaakseen maksettavan lisämaksun maksamisen yhteisölle asetetussa määräajassa.

Jos komission asetuksen (ETY) N:o 2776/88([1]) 3 artiklan 5 kohdassa tarkoitetuista asiakirjoista, jotka jäsenvaltiot toimittavat kuukausittain komissiolle, ilmenee, että määräaikaa ei ole noudatettu, komissio vähentää maatalouskulujen perusteella laskettuja ennakkomaksuja suhteessa maksettavaan summaan tai arvioon maksettavasta summasta.

Jäsenvaltiot vähentävät maitoalan kuluista korot, jotka on maksettu 3 artiklan 4 kohdan ja 4 artiklan 4 kohdan mukaisesti.

6 artikla

Sellaiset viitemäärät, jotka eivät kuulu enää tilakohtaisiin viitemääriin, siirretään asetuksen (ETY) N:o 3950/92 5 artiklassa tarkoitettuun valtakunnalliseen varastoon. Toimitusten ja suoramyynnin viitemääristä pidetään erillistä kirjaa.

7 artikla

1. Jäsenvaltiot toteuttavat kaikki tarpeelliset toimenpiteet periäkseen lisämaksun myydyn maidon tai myytyjen maitomäärää vastaavien tuotteiden määristä, jotka ylittävät jomman- kumman asetuksen (ETY) N:o 3950/92 3 artiklassa tarkoitetuista määristä. Tästä syystä:

a) jokaisen jäsenvaltion alueella toimivan ostajan on oltava tämän jäsenvaltion hyväksymä.

Ostaja hyväksytään ainoastaan, jos:

— tällä on kauppiaan asema kansallisen lainsäädännön mukaisesti,

— tällä on kyseisessä jäsenvaltiossa tilat, joissa toimivaltainen viranomainen voi tutkia varastokirjanpidon, rekisterit ja muut c alakohdassa tarkoitetut asiakirjat,

— tämä sitoutuu pitämään ajan tasalla varastokirjanpidon, rekisterit ja muut c alakohdassa tarkoitetut asiakirjat,

— tämä sitoutuu välittämään kyseisen jäsenvaltion toimivaltaiselle viranomaiselle 3 artiklan 2 kohdassa tarkoitetut ilmoitukset.

Hyväksyminen peruutetaan, jos edellä mainittuja säännöksiä ei noudateta; se voidaan peruuttaa, jos todetaan, että ostaja on toistuvasti jättänyt noudattamatta asetuksen (ETY) N:o 3950/92 tai tämän asetuksen mukaista muuta velvoitetta;

b) tuottajan on varmistuttava siitä, että ostaja, jolle tämä toimittaa, on hyväksytty;

c) ostajien on pidettävä jäsenvaltion toimivaltaisen viranomaisen käytettävissä vähintään kolmen vuoden ajan toisaalta 12 kuukauden pituiselta ajalta varastokirjanpito, josta ilmenee jokaisen tuottajan nimi ja osoite, kunkin jakson alussa ja lopussa käytettävissä oleva viitemäärä, kuukauden tai neljän viikon jakson aikana toimitetut maidon tai maitomäärää vastaavan tuotteen määrät, toimitusten ominainen ja keskimääräinen rasvapitoisuus sekä toisaalta kaupalliset asiakirjat, kirjeenvaihto ja muut neuvoston asetuksessa (ETY) N:o 4045/89([2]) tarkoitetut lisätiedot, joiden avulla on mahdollista valvoa mainittua varastokirjanpitoa;

d) ostaja on lisämaksujärjestelmän vuoksi vastuussa kaikkien hänelle toimitettujen maidon ja muiden maitotuotteiden määrien kirjanpidosta; tästä syystä ostajan on pidettävä toimivaltaisen viranomaisen käytettävissä vähintään kolmen vuoden ajan luettelo ostajista ja maitoa tai muita maitotuotteita käsittelevistä tai jalostavista yrityksistä, jotka ovat toimittaneet ostajalle maitoa tai muita maitotuotteita, ja kuukausittain luettelo kunkin toimittajan toimittamista määristä;

e) kun maitoa ja/tai muita maitotuotteita kerätään tiloilta, mukana on oltava asiakirja, jossa toimitus eritellään. Lisäksi ostajan on säilytettävä vähintään kolmen vuoden ajan tiedot kustakin yksittäisestä toimituksesta;

f) tuottajien, joilla on käytettävissään suoramyynnin viitemäärä on pidettävä jäsenvaltion toimivaltaisen viranomaisen käytettävissä vähintään kolmen vuoden ajan 12 kuukauden pituiselta ajalta toisaalta varastokirjanpito, josta ilmenee suoraan kulutukseen ja/tai tukkukauppiaille tai vähittäiskauppaa harjoittaville kauppiaille myyty määrä maitoa ja/tai maitotuotteita, sekä toisaalta luettelo eläimistä, joita käytetään tilan maidontuotantoon neuvoston direktiivin 92/102/ETY([3]) 4 artiklan 1 kohdan mukaisesti, ja tositteet, joiden avulla tätä varastokirjanpitoa voidaan valvoa.

([1]) EYVL N:o L 249, 8.9.1988, s. 9

([2]) EYVL N:o L 388, 30.12.1989, s. 18

([3]) EYVL N:o L 355, 5.12.1992, s. 32

2. Jäsenvaltiot toteuttavat lisätoimenpiteitä, jotta ne voisivat:

— valvoa tapauksia, joissa maidontuotannosta ja/tai viitemäärästä luovutaan kokonaan tai osittain asetuksen (ETY) N:o 3950/92 8 artiklan mukaisesti, kun vastaavia säännöksiä sovelletaan,

— varmistaa asianomaisten tiedon saannin heihin kohdistuvista sakkorangaistuksista tai hallinnollisista rangaistuksista, jos asetuksen (ETY) N:o 3950/92 ja tämän asetuksen säännöksiä ei noudateta.

3. Jäsenvaltio tarkistaa myydyn maidon tai maitomäärää vastaavien tuotteiden määrien kirjanpidon oikeellisuuden ja valvoo tästä syystä maidon kuljetuksia tiloilla keräilyn aikana ja tarkastaa paikan päällä:

a) ostajien osalta, 3 artiklan 1 kohdassa tarkoitettujen tilitysten, 1 kohdan c ja d alakohdassa tarkoitettujen toimitusten ja varastokirjanpidon luotettavuuden sekä kaupallisten asiakirjojen ja muiden tositteiden perusteella tiedot siitä, miten kerättyä maitoa tai maitomäärää vastaavaa tuotetta on käytetty;

b) sellaisten tuottajien osalta, joilla on suoramyynnin viitemäärä, 4 artiklan 1 kohdassa tarkoitetun ilmoituksen luotettavuuden ja 1 kohdan f alakohdassa tarkoitetun varastokirjanpidon.

Jäsenvaltio päättää valvontatoimet riskianalyysin perusteella. Valvontatoimien lukumäärän kunakin vuonna on oltava vähintään:

— edellä a alakohdan osalta 40 prosenttia ostajien lukumäärästä,

— edellä b alakohdan osalta 5 prosenttia kyseisten tuottajien lukumäärästä.

8 artikla

Jäsenvaltiot antavat komissiolle tiedoksi:

— toimenpiteet, jotka on toteutettu asetuksen (ETY) N:o 3950/92 ja tämän asetuksen soveltamisen varmistamiseksi sekä niiden mahdolliset muutokset niiden käyttöönottoa seuraavan kuukauden aikana,

— jos asetuksen (ETY) N:o 3950/92 6 artiklan 2 kohtaa sovelletaan, asianmukaisesti perustellun päätöksensä,

— ennen kunkin vuoden 1 päivää maaliskuuta asetuksen (ETY) N:o 3950/92 4 artiklan 2 kohdan toisen alakohdan mukaisesti siirretyt viitemäärät,

— ennen kunkin vuoden 1 päivää syyskuuta liitteessä olevan kyselylomakkeen asianmukaisesti täytettynä. Jos määräaikaa ei noudateta, komissio tekee maatalouden kulujen perusteella laskettujen ennakkomaksujen kiinteän vähennyksen,

— tulokset ja asetuksen (ETY) N:o 3950/92 8 artiklan ensimmäisen ja toisen luetelmakohdan mukaisesti käyttöön otettujen toimenpiteiden arvioimisen kannalta tarpeelliset tiedot.

9 artikla

Kumotaan komission asetus (ETY) N:o 1546/88[1].

Sitä sovelletaan kuitenkin lisämaksujärjestelmän käyttöönottoon yhdeksännen jakson ja tarvittaessa myöhempien jaksojen aikana liittyvien velvoitteiden täytäntöönpanon varmistamiseksi.

Jotta sallittaisiin sellaisten kansallisten toimenpiteiden jatkuvuus, jotka varmistavat lisämaksujärjestelmän noudattamisen, viittauksia neuvoston asetuksen (ETY) N:o 804/68[2] 5 c artiklaan, neuvoston asetukseen (ETY) N:o 857/84[3] tai asetukseen (ETY) N:o 1546/88 voidaan väliaikaisesti pitää viittauksina asetukseen (ETY) N:o 3950/92 ja tähän asetukseen.

10 artikla

Tämä asetus tulee voimaan seitsemäntenä päivänä sen jälkeen, kun se on julkaistu *Euroopan yhteisöjen virallisessa lehdessä.*

Sitä sovelletaan 1 päivänä huhtikuuta 1993 alkavan 12 kuukauden pituisen jakson alusta.

Jos hallinnollisia vaikeuksia ilmenee, kyseinen jäsenvaltio voi 31 päivään joulukuuta 1993 lykätä 7 artiklan 1 kohdan a, b ja e alakohdan säännösten soveltamista.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 9 päivänä maaliskuuta 1993.

Komission puolesta

René STEICHEN

Komission jäsen

---

(1) EYVL N:o L 139, 4.6.1988, s. 12
(2) EYVL N:o L 148, 28.6.1968, s. 13
(3 EYVL N:o L 90, 1.4.1984, s. 13

LIITE

Vuosittainen kyselylomake asetuksessa (ETY) N:o 3950/92 perustetun lisämaksujärjestelmän soveltamisesta maitoalalla

SOVELTAMISAJANJAKSO: JÄSENVALTIO:

1	**Toimitukset**	
1.1	Ostajien lukumäärä josta ostajaryhmittymiä	
1.2	Myönnettyjen tilakohtaisten toimitusten viitemäärät (tonnia)	
1.3	Tuottajien lukumäärä joista tuottajia, joilla on käytettävissä myös suoramyynnin viitemäärä	
1.4	Asetuksen (ETY) N:o 3950/92 4 artiklan 2 kohdan soveltamista koskevien hakemusten lukumäärä ja kyseessä olevat määrät (tonnia)	
1.5	Rasvapitoisuuden ominainen keskiarvo (g/kg)	
1.6	Maidon ja maitomäärää vastaavien tuotteiden toimitusmäärät (tonnia) joista maitotuotteita maitomäärää vastaavina tuotteina (tonnia)	
1.7	Toimitusten rasvapitoisuuden todellinen keskiarvo (g/kg)	
1.8	Toimitusten mukauttaminen edustavaan rasvapitoisuuteen (tonnia)	
1.9	Ennen 31 päivää joulukuuta merkittyjen viitemäärien väliaikaisten siirtojen lukumäärä (tonnia)	
1.10	Ennen mahdollista uudelleen jakamista käyttämättömät viitemäärät (tonnia)	
1.11	Sellaisten tuottajien lukumäärä luokittain, jotka ovat voineet käyttää hyväkseen asetuksen (ETY) 3950/92 2 artiklan 4 kohdan soveltamista uudelleen jaetut summat tuottajaluokittain (kansallista valuuttaa) asetuksen (ETY) N:o 3950/92 8 artiklan ensimmäisessä alakohdassa tarkoitettujen toimenpiteiden rahoittamiseen käytetyt summat (kansallista valuuttaa)	
2	**Suoramyynti**	
2.1	Myönnetyt tilakohtaiset suoramyynnin viitemäärät (tonnia)	
2.2	Tuottajien lukumäärä	
2.3	Maidon ja maitomäärää vastaavien tuotteiden suoramyynnin määrä (tonnia) josta maitomäärää vastaavina tuotteina (tonnia) josta — kermaa ja voita — juustoa — jogurttia — muita	
2.4	Ennen mahdollista uudelleen jakamista käyttämättömät viitemäärät (tonnia)	
2.5	Asetuksen (ETY) N:o 3950/92 8 artiklan ensimmäisessä luetelmakohdassa tarkoitettujen toimenpiteiden rahoittamiseen käytetyn perityn lisämaksun suuruus (kansallista valuuttaa)	